

EL

EL

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 8.6.2010
COM(2010)295 τελικό

2010/0159 (NLE)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006 για την επιβολή οριστικού
αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET)
καταγωγής Ινδίας**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η παρούσα πρόταση αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας («ο βασικός κανονισμός») στο πλαίσιο της διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας.

Γενικό πλαίσιο

Η παρούσα πρόταση υποβάλλεται στο πλαίσιο της εκτέλεσης του βασικού κανονισμού και είναι αποτέλεσμα έρευνας που διεξήχθη σύμφωνα με τις ουσιαστικές και διαδικαστικές απαιτήσεις του βασικού κανονισμού.

Ισχύοντα μέτρα στον τομέα που καλύπτει η πρόταση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), καταγωγής Ινδίας, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1124/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την εταιρεία Jindal Poly Films Limited («ο αιτών» στην παρούσα μερική ενδιάμεση επανεξέταση) και όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 15/2009 του Συμβουλίου.

Συνοχή με τις άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης

Ανευ αντικειμένου.

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία είχαν τη δυνατότητα να υποστηρίξουν τα συμφέροντά τους στη διάρκεια της έρευνας, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού.

Συγκέντρωση και χρήση πραγματογνωμοσύνης

Δεν υπήρξε ανάγκη προσφυγής σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες.

Εκτίμηση επιπτώσεων

Η παρούσα πρόταση είναι αποτέλεσμα της εφαρμογής του βασικού κανονισμού.

Ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει γενική εκτίμηση επιπτώσεων, αλλά περιέχει

διεξοδικό κατάλογο των στοιχείων που πρέπει να εκτιμηθούν.

ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης δράσης

Στις 9 Σεπτεμβρίου 2009 η Επιτροπή ξεκίνησε μερική ενδιάμεση επανεξέταση του επιπέδου επιδότησης του δασμού αντνιτάμπινγκ που ισχύει όσον αφορά τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας. Αιτία για την έναρξη της εν λόγω επανεξέτασης ήταν το γεγονός ότι ο αιτών, ένας παραγωγός-εξαγωγέας της Ινδίας, παρείχε επαρκείς, εκ πρώτης όψεως, αποδείξεις περί αλλαγής -και μάλιστα μόνιμης- των συναφών με την επιδότηση περιστάσεων βάσει των οποίων είχαν ληφθεί τα μέτρα.

Η έρευνα που διεξήχθη στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης επιβεβαίωσε ότι i) έχει μειωθεί το επίπεδο επιδότησης του συγκεκριμένου συνεργαζόμενου ινδού παραγωγού, και ότι ii) δεν έχουν αλλάξει από την προηγούμενη έρευνα οι πραγματικοί όροι των καθεστώτων επιδότησης που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας ούτε ο αντισταθμιστικός τους χαρακτήρας. Δεδομένου ότι αποδείχθηκε ότι ο αιτών θα εξακολουθήσει να λαμβάνει στο μέλλον επιδοτήσεις ποσού μικρότερου από εκείνο που είχε καθοριστεί στην προηγούμενη ενδιάμεση επανεξέταση, το επίπεδο των μέτρων θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να αντικατοπτρίζει τις νέες διαπιστώσεις. Επίσης διαπιστώθηκε ότι η μεταβολή των συνθηκών είναι μόνιμη.

Ως εκ τούτου, προτείνεται η έγκριση από το Συμβούλιο της συνημμένης πρότασης κανονισμού για την τροποποίηση του δασμού που επιβάλλεται στον ενδιαφερόμενο συνεργαζόμενο ινδό παραγωγό.

Νομική βάση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Αρχή της επικουρικότητας

Η παρούσα πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης. Ως εκ τούτου, δεν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

Αρχή της αναλογικότητας

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας, διότι η μορφή της δράσης περιγράφεται στον προαναφερθέντα βασικό κανονισμό και δεν αφήνει περιθώριο για τη λήψη απόφασης σε εθνικό επίπεδο.

Στοιχεία σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα περιοριστούν στο ελάχιστο η οικονομική επιβάρυνση και ο διοικητικός φόρτος που θα αναλάβουν η Ένωση, οι εθνικές αρχές, οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, οι οικονομικοί παράγοντες και οι πολίτες και θα διασφαλιστεί ότι αυτά είναι ανάλογα προς το στόχο της πρότασης: άνευ αντικειμένου.

Επιλογή νομικών μέσων

Προτεινόμενα μέσα: κανονισμός.

Η προσφυγή σε άλλα μέσα δεν θα ήταν κατάλληλη, διότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εναλλακτικές λύσεις.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006 για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας¹ («ο βασικός κανονισμός») και ιδίως το άρθρο 19,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

I. Προηγούμενη έρευνα και ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα

- (1) Το Δεκέμβριο του 1999, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2597/1999², το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) («υπό εξέταση προϊόν») που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3920 62 19 και ex 3920 62 90, καταγωγής Ινδίας. Η έρευνα που κατέληξε στην έκδοση του συγκεκριμένου κανονισμού αναφέρεται εφεξής ως η «αρχική έρευνα». Τα μέτρα είχαν τη μορφή αντισταθμιστικού δασμού κατ' αξία που κυμαινόταν μεταξύ 3,8% και 19,1% και ο οποίος επιβλήθηκε στις εισαγωγές από εξαγωγείς που κατονομάζονται ατομικά, με υπόλοιπο δασμού 19,1 % που επιβλήθηκε στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος από όλες τις άλλες εταιρείες. Η περίοδος της αρχικής έρευνας αφορούσε το διάστημα μεταξύ 1ης Οκτωβρίου 1997 και 30ής Σεπτεμβρίου 1998.
- (2) Το Μάρτιο του 2006 το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 367/2006³ [«κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 367/2006»], ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, διατήρησε τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.

¹ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

² ΕΕ L 316 της 10.12.1999, σ. 1.

³ ΕΕ L 68 της 8.3.2006, σ. 15.

2597/1999 στις εισαγωγές ταινιών PET καταγωγής Ινδίας. Η έρευνα επανεξέτασης αφορούσε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2003 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2004.

- (3) Τον Αύγουστο του 2006, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1288/2006⁴, κατόπιν ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με την επιδότηση ενός ινδού παραγωγού ταινιών PET, της εταιρείας Garware Polyester Limited («Garware»), το Συμβούλιο τροποποίησε τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό που επιβλήθηκε στην Garware βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006.
- (4) Το Σεπτέμβριο του 2007, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1124/2007⁵, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με την επιδότηση ενός άλλου ινδού παραγωγού ταινιών PET, της εταιρείας Jindal Poly Films Limited («Jindal»), γνωστής προηγουμένως ως Jindal Polyester Ltd, το Συμβούλιο τροποποίησε τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό που επιβλήθηκε στην Jindal βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006.
- (5) Τον Ιανουάριο του 2009, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 15/2009⁶, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης την οποία ξεκίνησε με δική της πρωτοβουλία η Επιτροπή σχετικά με την επιδότηση πέντε ινδών παραγωγών ταινιών PET, το Συμβούλιο τροποποίησε τον οριστικό αντισταθμιστικό δασμό που επιβλήθηκε στις εν λόγω εταιρείες με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 367/2006.

II. Ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ

- (6) Πρέπει να σημειωθεί ότι η Jindal Poly Films Limited υπόκειται σε δασμό αντιντάμπινγκ 0 %⁷.

III. Έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης

- (7) Η αίτηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης υποβλήθηκε από την εταιρεία Jindal Poly Films Limited, που είναι παραγωγός-εξαγωγέας από την Ινδία («ο αιτών»). Το πεδίο της αίτησης περιορίζεται στην εξέταση της πρακτικής επιδοτήσεων όσον αφορά τον αιτούντα. Ο αιτών έχει παράσχει εκ πρώτης όψεως στοιχεία ότι οι περιστάσεις όσον αφορά την επιδότηση βάσει των οποίων καθορίστηκαν τα μέτρα έχουν αλλάξει σημαντικά και ότι αυτές οι αλλαγές είναι διαρκούς χαρακτήρα.
- (8) Αφού διαπίστωσε, ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, η Επιτροπή ανήγγειλε, στις 9 Σεπτεμβρίου 2009, με ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁸ («η ανακοίνωση για την έναρξη έρευνας»), την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού, περιορισμένη στο επίπεδο της επιδότησης του αιτούντος, με σκοπό να καθοριστεί εάν τα μέτρα όσον αφορά τον αιτούντα έπρεπε να αρθούν ή να τροποποιηθούν.

⁴ EE L 236 της 31.8.2006, σ. 1.

⁵ EE L 255 της 29.9.2007, σ. 1.

⁶ EE L 6 της 10.1.2009, σ. 1.

⁷ EE L 288 της 6.11.2007, σ. 1.

⁸ EE C 215 της 9.9.2009, σ. 17.

- (9) Η έρευνα στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης θα αξιολογήσει επίσης την ανάγκη, ανάλογα με τα πορίσματα της επανεξέτασης, για αναθεώρηση του δασμού που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από παραγωγούς-εξαγωγείς στη σχετική χώρα οι οποίοι δεν κατονομάζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006, δηλαδή του δασμού που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες» στην Ινδία.

IV. Περίοδος της έρευνας

- (10) Η έρευνα του επιπέδου των επιδοτήσεων κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2008 έως την 31η Μαρτίου 2009 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

V. Μέρη που αφορά η έρευνα

- (11) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τις δημόσιες αρχές της Ινδίας (ΔΑΙ), την Du Pont Tejin Films, Λουξεμβούργο, τη Mitsubishi Polyester Film, Γερμανία, την Toray Plastics Europe, Γαλλία και τη Nurell, Ιταλία, που αντιπροσωπεύουν τη μεγάλη πλειονότητα των παραγωγών ταινιών PET στην Ένωση («ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής»), σχετικά με την έναρξη της έρευνας στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της έρευνας.
- (12) Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.
- (13) Τα προφορικά και γραπτά επιχειρήματα που υπέβαλαν τα μέρη εξετάστηκαν και, κατά περίπτωση, ελήφθησαν υπόψη.
- (14) Προκειμένου να συγκεντρώσει τα αναγκαία στοιχεία για την έρευνά της, η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα. Επιπλέον, απέστειλε ένα ερωτηματολόγιο και στις ΔΑΙ.
- (15) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο υπέβαλαν ο αιτών και οι ΔΑΙ.
- (16) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον καθορισμό των επιδοτήσεων. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις του αιτούντος και στις εγκαταστάσεις των ΔΑΙ στο Δελχί.

VI. Κοινολόγηση και σχόλια για τη διαδικασία

- (17) Οι ΔΑΙ και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα βασικά πραγματικά περιστατικά και παρατηρήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η τροποποίηση του δασμού που επιβάλλεται στον αιτούντα. Τους παραχωρήθηκε εύλογο χρονικό διάστημα για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Όλες οι παρατηρήσεις και τα σχόλια λήφθηκαν δεόντως υπόψη όπως αναφέρεται παρακάτω.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

- (18) Το προϊόν που καλύπτει η παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο με εκείνο στο οποίο αναφερόταν ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του Συμβουλίου, δηλ. ταινίες τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3920 62 19 και ex 3920 62 90 καταγωγής Ινδίας.

Γ. ΕΠΙΛΟΤΗΣΗ

1. Εισαγωγή

Εθνικά καθεστώτα

(19) Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλαν οι ΔΑΙ και τα λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη καθώς και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής, η Επιτροπή εξέτασε τα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:

- α) Advance Authorization Scheme (καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης, προηγουμένως ονομαζόταν «Advance Licence Scheme»),
- β) Καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών,
- γ) Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών που αφορούν κεφαλαιουχικά αγαθά,
- δ) Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων.

Περιφερειακά καθεστώτα

- ε) Καθεστώς παροχής κινήτρων (ΚΠΚ)
- (20) Τα καθεστώτα α) έως γ) που προσδιορίζονται ανωτέρω, βασίζονται στον νόμο του 1992 περί εξωτερικού εμπορίου (Ανάπτυξη και ρύθμιση, αριθ. 22 του 1992) που άρχισε να ισχύει στις 7 Αυγούστου 1992 («νόμος περί εξωτερικού εμπορίου»). Ο νόμος περί εξωτερικού εμπορίου εξουσιοδοτεί τις ινδικές δημόσιες αρχές να δημοσιεύουν ανακοινώσεις που αφορούν την πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών. Οι ανακοινώσεις αυτές συνοψίζονται στα έγγραφα με τίτλο «Πολιτική εισαγωγών και εξαγωγών», που εκδίδονται από το Υπουργείο Εμπορίου ανά πενταετία και επικαιροποιούνται τακτικά. Ένα έγγραφο της «Πολιτικής εισαγωγών και εξαγωγών» αφορά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης στην παρούσα υπόθεση, δηλαδή το πενταετές σχέδιο για την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2009 («Πολιτική EXIM 04-09»). Επιπλέον, οι ΔΑΙ εκθέτουν επίσης τις διαδικασίες που διέπουν την πολιτική EXIM 04-09 στο «Εγχειρίδιο διαδικασιών - 1 Σεπτεμβρίου 2004 έως 31 Μαρτίου 2009, τόμος Ι» («ΕΔ Ι 04-09»). Το εγχειρίδιο διαδικασιών (ΕΔ) επικαιροποιείται επίσης τακτικά.
- (21) Το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων που διευκρινίζεται στο σημείο δ) παραπάνω βασίζεται στα τμήματα 21 και 35Α του νόμου περί τραπεζικού ελέγχου του 1949, που επιτρέπει στην Τράπεζα Καταθέσεων της Ινδίας να δίνει εντολές σε εμπορικές τράπεζες στον τομέα των εξαγωγικών πιστώσεων.
- (22) Το καθεστώς που αναφέρεται ανωτέρω στο στοιχείο ε) το διαχειρίζονται οι δημόσιες αρχές της Ινδίας.

2. Καθεστώς προηγούμενης εξουσιοδότησης (Advance Authorisation Scheme – «AAS»)

- α) Νομική βάση

- (23) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος βρίσκεται στις παραγράφους 4.1.1 έως 4.1.14 των εγγράφων πολιτικής EXIM 04-09 και στα κεφάλαια 4.1 έως 4.30 του ΕΔ Ι 04-09. Το εν λόγω καθεστώς ονομαζόταν «καθεστώς προηγούμενης άδειας» (Advance Licence Scheme - ALS) κατά τη διάρκεια της προηγούμενης έρευνας επανεξέτασης που οδήγησε στην επιβολή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του Συμβουλίου, του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού ο οποίος ισχύει επί του παρόντος.

β) Επιλεξιμότητα

- (24) Το AAS αποτελείται από έξι επιμέρους καθεστώτα, όπως περιγράφονται λεπτομερέστερα στην αιτιολογική σκέψη (25) παρακάτω. Τα εν λόγω επιμέρους καθεστώτα διαφέρουν, μεταξύ άλλων, όσον αφορά την επιλεξιμότητα. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές έχουν δικαίωμα να χρησιμοποιούν το καθεστώς AAS για τις πραγματικές εξαγωγές και το AAS για τις ετήσιες ανάγκες. Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς που προμηθεύουν το προϊόν στον τελευταίο εξαγωγέα είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς AAS όσον αφορά τις ενδιάμεσες προμήθειες. Οι κύριες επιχειρήσεις που προμηθεύουν το προϊόν στις κατηγορίες «προβλεπόμενων εξαγωγών» που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 του εγγράφου πολιτικής EXIM 04-09, ως προμηθευτές μιας μονάδας εξαγωγικού προσανατολισμού («ΕΟΥ»), είναι επιλέξιμοι για προβλεπόμενες εξαγωγές υπό καθεστώς AAS. Τελικά, οι ενδιάμεσοι προμηθευτές των κατασκευαστών-εξαγωγέων είναι επιλέξιμοι ως αποδέκτες των οφελών που προκύπτουν από «προβλεπόμενες εξαγωγές» στο πλαίσιο των επιμέρους καθεστώτων προκαταβολικών εντολών παράδοσης («ARO») και τριγωνικών εγχώριων πιστώσεων.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (25) Προηγούμενες εγκρίσεις μπορούν να εκδίδονται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- i) *Πραγματικές εξαγωγές:* πρόκειται για το κύριο επιμέρους καθεστώς. Προβλέπει την εισαγωγή με δασμολογική απαλλαγή των συντελεστών παραγωγής για την παραγωγή συγκεκριμένου προϊόντος εξαγωγής. «Πραγματικό» στο παρόν πλαίσιο σημαίνει ότι το εξαγωγίμο προϊόν εγκαταλείπει την επικράτεια της Ινδίας. Οι επιτρεπόμενες ατελείς εισαγωγές και η υποχρέωση εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένου του είδους του προϊόντος εξαγωγής, διευκρινίζονται στην άδεια.
 - ii) *Ετήσιες ανάγκες:* αυτή η έγκριση δεν αφορά συγκεκριμένο προϊόν εξαγωγής, αλλά ευρύτερη ομάδα προϊόντων (π.χ. χημικά και συναφή προϊόντα). Ο κάτοχος της άδειας μπορεί, έως ένα συγκεκριμένο όριο αξίας που καθορίζεται βάσει της προηγούμενης εξαγωγικής επίδοσής του, να εισάγει ατελώς οποιονδήποτε συντελεστή παραγωγής πρόκειται να χρησιμοποιηθεί στην παραγωγή οποιουδήποτε είδους υπάγεται στην εν λόγω ομάδα προϊόντων. Μπορεί να επιλέξει να εξαγάγει οποιοδήποτε προϊόν υπάγεται στην ομάδα προϊόντων όπου χρησιμοποιούνται συντελεστές παραγωγής απαλλαγμένοι δασμών.
 - iii) *Ενδιάμεσες προμήθειες:* αυτό το επιμέρους καθεστώς καλύπτει περιπτώσεις όπου δύο κατασκευαστές σκοπεύουν να παράγουν ενιαίο εξαγωγικό προϊόν και να μοιραστούν τη διαδικασία παραγωγής. Ο κατασκευαστής-εξαγωγέας που

παράγει το ενδιάμεσο προϊόν μπορεί να εισαγάγει συντελεστές ατελώς και για τον σκοπό αυτό, μπορεί να εξασφαλίζει AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες. Ο τελικός εξαγωγέας ολοκληρώνει την παραγωγή και είναι υποχρεωμένος να εξαγάγει το τελικό προϊόν.

- iv) *Προβλεπόμενες εξαγωγές:* αυτό το επιμέρους καθεστώς επιτρέπει στην κύρια επιχείρηση να εισάγει ατελώς συντελεστές παραγωγής που είναι απαραίτητοι για να κατασκευαστούν προϊόντα που θα πωληθούν ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» στις κατηγορίες πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 8.2 στοιχεία β) έως στ), ζ), θ) και ι), του εγγράφου πολιτικής EXIM 04-09. Σύμφωνα με τις ΔΑΙ, οι προβλεπόμενες εξαγωγές αφορούν την προμήθεια προϊόντων που δεν εγκαταλείπουν τη χώρα. Ορισμένες κατηγορίες προμήθειας θεωρούνται ως «προβλεπόμενες εξαγωγές» υπό τον όρο ότι τα προϊόντα παρασκευάζονται στην Ινδία, π.χ. αυτό ισχύει για την προμήθεια προϊόντων σε μονάδες εξαγωγικού προσανατολισμού (EOU) ή σε εταιρεία που βρίσκεται σε ειδική οικονομική ζώνη («SEZ»).
 - v) *Προκαταβολικές εντολές παράδοσης ARO:* ο κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης AAS που σκοπεύει να προμηθευτεί τους συντελεστές παραγωγής από εγχώριες πηγές, και όχι με απευθείας εισαγωγή, έχει τη δυνατότητα να τους προμηθευτεί με ARO. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις επικυρώνονται ως ARO και οπισθογραφούνται για τον εγχώριο προμηθευτή κατά την παράδοση των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται σε αυτές. Η οπισθογράφιση των ARO παρέχει το δικαίωμα στον εγχώριο προμηθευτή να συμμετάσχει στα οφέλη των προβλεπόμενων εξαγωγών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 8.3 του εγγράφου πολιτικής EXIM 04-09 (δηλαδή καθεστώς AAS για τις ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενες εξαγωγές, επιστροφή των εξαγωγικών δασμών για τις προβλεπόμενες εξαγωγές και επιστροφή του τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης). Ο μηχανισμός ARO επιστρέφει φόρους και δασμούς στον προμηθευτή αντί να τους επιστρέφει στον τελευταίο εξαγωγέα υπό μορφή επιστροφής δασμών. Η επιστροφή φόρων/δασμών ισχύει τόσο για τους εγχώριους όσο και για τους εισαγόμενους συντελεστές παραγωγής.
 - vi) *Τριγωνικές εγχώριες πιστώσεις:* Το εν λόγω επιμέρους καθεστώς καλύπτει εκ νέου εγχώριες προμήθειες σε κάτοχο προηγούμενης εξουσιοδότησης. Ο κάτοχος προηγούμενης εξουσιοδότησης μπορεί να απευθύνεται σε τράπεζα για το άνοιγμα εγχώριας πίστωσης προς όφελος εγχώριου προμηθευτή. Η προηγούμενη εξουσιοδότηση επικυρώνεται από την τράπεζα για άμεση εισαγωγή, μόνον όσον αφορά την αξία και τον όγκο των συντελεστών παραγωγής που αντλούνται από εγχώρια πηγή αντί να εισαχθούν. Ο εγχώριος προμηθευτής θα έχει τη δυνατότητα να αποκομίζει οφέλη από την προβλεπόμενη εξαγωγή, όπως ορίζει η παράγραφος 8.3 του εγγράφου πολιτικής EXIM 04-09 (δηλαδή καθεστώς AAS για ενδιάμεσες προμήθειες/προβλεπόμενη εξαγωγή, επιστροφή εξαγωγικών δασμών για προβλεπόμενη εξαγωγή και επιστροφή τελικού ειδικού φόρου κατανάλωσης).
- (26) Ο αιτών έλαβε παραχωρήσεις με βάση το καθεστώς AAS όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν κατά την ΠΕΕ. Ο αιτών έκανε χρήση των δύο επιμέρους καθεστώτων, δηλαδή i) AAS πραγματικές εξαγωγές και iii) AAS ενδιάμεσες προμήθειες. Συνεπώς, δεν

είναι απαραίτητο να διαπιστωθεί ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας των υπόλοιπων μη χρησιμοποιηθέντων επιμέρους καθεστώτων.

- (27) Για λόγους επαλήθευσης από τις ινδικές αρχές, ο κάτοχος προέγκρισης (AAS) υποχρεούται διά νόμου να τηρεί «πραγματικές και σύμφωνα με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των ατελώς εισαγόμενων/παραγόμενων εντός της χώρας εμπορευμάτων» σε σχέση με κάθε άδεια, με συγκεκριμένη μορφή (κεφάλαια 4.26, 4.30 και προσάρτημα 23 ΕΔ I 04-09), δηλαδή ένα βιβλίο πραγματικής κατανάλωσης. Το εν λόγω βιβλίο πρέπει να ελέγχεται από εξωτερικό ορκωτό λογιστή/λογιστή ελέγχου δαπανών και εργασιών ο οποίος εκδίδει στη συνέχεια πιστοποιητικό όπου δηλώνει ότι εξετάστηκαν τα καθορισμένα βιβλία και συναφή αρχεία και ότι οι παρεχόμενες δυνάμει του προσαρτήματος 23 πληροφορίες είναι αληθείς και σωστές από όλες τις απόψεις. Πάντως, οι προαναφερθείσες διατάξεις ισχύουν μόνον για προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις που εκδόθηκαν από τις 13 Μαΐου 2005 και μετά. Για όλες τις προηγούμενες εξουσιοδοτήσεις ή άδειες που εκδόθηκαν πριν από αυτή την ημερομηνία, οι κάτοχοι καλούνται να ακολουθήσουν τις προηγούμενες ισχύουσες διατάξεις επαλήθευσης, δηλαδή να τηρούν ακριβείς και σύμφωνες με τον οριζόμενο τύπο καταχωρίσεις για την κατανάλωση και χρησιμοποίηση των εισαγόμενων εμπορευμάτων με τη μορφή που προβλέπεται στο προσάρτημα 18 (κεφάλαιο 4.30 και προσάρτημα 18 του ΕΔ I 02-07).
- (28) Όσον αφορά τα επιμέρους καθεστώτα που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ΠΕΕ από τον αιτούντα, δηλαδή τις πραγματικές εξαγωγές και τις προβλεπόμενες εξαγωγές, τόσο οι ατελώς επιτρεπόμενες εισαγωγές όσο και η υποχρέωση εξαγωγών καθορίζονται κατ' όγκο και κατ' αξία από τις ΔΑΙ και αναγράφονται στην εξουσιοδότηση. Επιπλέον, κατά τη στιγμή της εισαγωγής και της εξαγωγής, οι αντίστοιχες συναλλαγές πρέπει να αναγράφονται από τις δημόσιες αρχές στην εξουσιοδότηση. Ο όγκος των εισαγωγών υπό το εν λόγω καθεστώς καθορίζεται από τις ΔΑΙ με βάση τα συνήθη πρότυπα εισαγωγών-εξαγωγών («SION»). Πρότυπα SION υπάρχουν για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος, και δημοσιεύονται στο ΕΔ II 04-09. Οι πλέον πρόσφατες αλλαγές SION για τις ταινίες PET και τους κόκκους PET, ένα ενδιάμεσο προϊόν, αναθεωρήθηκαν το Σεπτέμβριο του 2005.
- (29) Οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής δεν μπορούν να μεταβιβαστούν και πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος. Η υποχρέωση εξαγωγής πρέπει να τηρείται εντός ορισμένης προθεσμίας μετά την έκδοση της άδειας (24 μήνες με δύο δυνατές παρατάσεις έξι μηνών η καθεμία).
- (30) Το καθεστώς που περιγράφεται ανωτέρω δεν έχει μεταβληθεί από την τελευταία μερική ενδιάμεση επανεξέταση όσον αφορά την επιδότηση του αιτούντος η οποία καθορίστηκε τον Ιανουάριο του 2009. Εντούτοις, τα οφέλη στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού έχουν μειωθεί σημαντικά, όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 39 κατωτέρω.
- (31) Από την τρέχουσα έρευνα ενδιάμεσης επανεξέτασης προέκυψε ακόμη ότι οι απαιτήσεις επαλήθευσης που προέβλεπαν οι αρχές της Ινδίας δεν πληρούνταν ούτε είχαν δοκιμαστεί ακόμη στην πράξη. Ο αιτών δεν διατηρούσε σύστημα μέσω του οποίου θα ήταν δυνατό να επαληθευτεί εάν και σε ποιο βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής κατά την παραγωγή του εξαχθέντος προϊόντος, όπως ορίζεται στην Πολιτική Εξωτερικού Εμπορίου (ΠΕΞΕ) 2004 έως 2009 (προσάρτημα 23) και

σύμφωνα με το παράρτημα II μέρος II σημείο 4 του βασικού κανονισμού. Οι ΔΑΙ ουδέποτε έλεγξαν το βιβλίο κατανάλωσης.

- (32) Οι αλλαγές στη διοίκηση της ΠΕΞΕ 2004 έως 2009, οι οποίες άρχισαν να ισχύουν το φθινόπωρο του 2005 (υποχρεωτική αποστολή του βιβλίου κατανάλωσης στις ινδικές αρχές στο πλαίσιο της διαδικασίας εκποίησης), δεν έχουν ακόμη εφαρμοστεί στην περίπτωση του αιτούντος. Έτσι, η *de facto* εφαρμογή αυτής της διάταξης δεν θα ήταν εφικτό να επαληθευτεί σε αυτό στάδιο.

δ) Συμπέρασμα

- (33) Η απαλλαγή από τους δασμούς εισαγωγής ισοδυναμεί με επιδότηση κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ που παρείχε όφελος στους εξαγωγείς οι οποίοι αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας.
- (34) Επιπλέον, τα επιμέρους καθεστώτα AAS «πραγματικές εξαγωγές» και AAS «προβλεπόμενες εξαγωγές» εξαρτώνται εκ του νόμου σαφώς από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχουν ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμα βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Χωρίς δέσμευση για εξαγωγές, μια εταιρεία δεν μπορεί να αποκομίσει οφέλη από αυτά τα καθεστώτα.
- (35) Τα δύο επιμέρους καθεστώτα που χρησιμοποιήθηκαν στην παρούσα υπόθεση δεν μπορούν να θεωρηθούν επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν συνάδουν με τους κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I σημείο i), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Οι ΔΑΙ δεν εφάρμοσαν στην πράξη ούτε το νέο ούτε το παλαιό τους σύστημα ή διαδικασία επαλήθευσης για να επιβεβαιώσουν εάν και σε ποιο βαθμό καταναλώθηκαν συντελεστές παραγωγής κατά την παραγωγή του εξαχθέντος προϊόντος (παράρτημα II μέρος II σημείο 4 του βασικού κανονισμού και, για τα καθεστώτα επιστροφής λόγω υποκατάστασης, παράρτημα III μέρος II σημείο 2 του βασικού κανονισμού). Τα πρότυπα SION για το υπό εξέταση προϊόν δεν ήταν αρκούντως ακριβή. Τα ίδια τα πρότυπα SION δεν μπορούν να θεωρηθούν ως σύστημα επαλήθευσης της πραγματικής κατανάλωσης, επειδή ο σχεδιασμός αυτών των τυποποιημένων κανόνων δεν επιτρέπει στις ΔΑΙ να επαληθεύουν με αρκετή ακρίβεια το ποσό των συντελεστών παραγωγής που καταναλώθηκαν κατά την παραγωγή για εξαγωγές. Εκτός αυτού, οι ΔΑΙ δεν διενήργησαν περαιτέρω εξέταση βάσει των συντελεστών παραγωγής που πράγματι χρησιμοποιήθηκαν, παρόλο που θα ήταν αναγκαία κανονικά αυτή η εξέταση ελλείψει ενός αποτελεσματικά εφαρμοσμένου συστήματος επαλήθευσης (παράρτημα II μέρος II σημείο 5 και παράρτημα III μέρος II σημείο 3 του βασικού κανονισμού).
- (36) Συνεπώς, τα δύο επιμέρους καθεστώτα είναι αντισταθμίσιμα.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (37) Ελλείψει επιτρεπόμενων καθεστώτων επιστροφής των δασμών ή καθεστώτων επιστροφής λόγω υποκατάστασης, το αντισταθμίσιμο όφελος είναι η διαγραφή των

συνολικών εισαγωγικών δασμών που ήταν κανονικά απαιτητοί κατά την εισαγωγή των συντελεστών παραγωγής. Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει μόνο την αντιστάθμιση της καθ' υπέρβαση διαγραφής δασμών. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και το παράρτημα I σημείο i) του βασικού κανονισμού, η καθ' υπέρβαση διαγραφή δασμών μπορεί να αντισταθμιστεί μόνο εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Εντούτοις, αυτοί οι όροι δεν πληρούνται στην προκειμένη περίπτωση. Συνεπώς, εάν δεν καταδειχθεί η ύπαρξη ικανοποιητικής διαδικασίας παρακολούθησης, η παραπάνω εξαίρεση για τα καθεστώτα επιστροφής δεν ισχύει, ενώ ισχύει αντίθετα ο συνήθης κανόνας αντιστάθμισης του ποσού των μη καταβληθέντων δασμών (διαφυγόντα έσοδα), και όχι η διατεινόμενη καθ' υπέρβαση διαγραφή. Όπως αναφέρεται στο παράρτημα II μέρος II και στο παράρτημα III μέρος II του βασικού κανονισμού, δεν εμπίπτει στην αρμοδιότητα της αρχής που διεξάγει την έρευνα να υπολογίζει την εν λόγω καθ' υπέρβαση διαγραφή. Αντίθετα, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, η εν λόγω αρχή πρέπει απλώς να συγκεντρώνει επαρκή στοιχεία για την αμφισβήτηση της καταλληλότητας του φερόμενου ως συστήματος επαλήθευσης.

- (38) Το ποσό της επιδότησης του αιτούντος, που χρησιμοποίησε το καθεστώς AAS, υπολογίστηκε βάσει των μη εισπραχθέντων εισαγωγικών δασμών (βασικός δασμός και ειδικός πρόσθετος τελωνειακός δασμός) επί των εισαγόμενων συντελεστών παραγωγής στο πλαίσιο των δύο επιμέρους καθεστώτων κατά την ΠΕΕ (αριθμητής). Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αφαιρέθηκαν από το ποσό της επιδότησης τα αναγκαία τέλη για τη λήψη της επιδότησης στις περιπτώσεις που υποβλήθηκε σχετική αιτιολογημένη αίτηση. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον αντίστοιχο κύκλο εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.
- (39) Το ποσοστό της επιδότησης που ορίστηκε στο πλαίσιο του συγκεκριμένου καθεστώτος κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ανέρχεται σε 0,7%.

3. Σύστημα πιστώσεων εισαγωγικών δασμών («DEPBS»)

α) Νομική βάση

- (40) Η λεπτομερής περιγραφή του καθεστώτος DEPBS βρίσκεται στην παράγραφο 4.3 του εγγράφου πολιτικής EXIM 04-09 και στο κεφάλαιο 4 του ΕΔ I 04-09.

β) Επιλεξιμότητα

- (41) Όλοι οι κατασκευαστές-εξαγωγείς ή έμποροι-εξαγωγείς μπορούν να αποκομίζουν οφέλη από αυτό το καθεστώς.

γ) Πρακτική εφαρμογή του DEPBS

- (42) Κάθε επιλέξιμος εξαγωγέας μπορεί να ζητεί πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος DEPBS οι οποίες υπολογίζονται ως ποσοστό της αξίας των εξαγόμενων προϊόντων στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος. Αυτά τα ποσοστά DEPBS καθορίστηκαν από τις

ΔΑΙ για τα περισσότερα προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος. Καθορίζονται με βάση τα πρότυπα SION, αφού ληφθεί υπόψη ότι το εξαγόμενο προϊόν περιέχει εισαγόμενους συντελεστές παραγωγής και την επίπτωση του τελωνειακού δασμού σ' αυτές τις υποτιθέμενες εισαγωγές, ανεξάρτητα από το αν έχουν πράγματι καταβληθεί οι εισαγωγικοί δασμοί.

- (43) Μια εταιρεία, για να είναι επιλέξιμη να χρησιμοποιήσει αυτό το καθεστώς, πρέπει να εξάγει προϊόντα. Κατά τη [] χρονική στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής, ο εξαγωγέας πρέπει να υποβάλει δήλωση στις αρχές της Ινδίας, στην οποία θα αναφέρει ότι η εξαγωγή πραγματοποιείται βάσει του καθεστώτος DEPBS. Για να είναι δυνατή η εξαγωγή των εμπορευμάτων, οι ινδικές τελωνειακές αρχές εκδίδουν, κατά τη διαδικασία αποστολής, δελτίο φόρτωσης για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή. Στο εν λόγω έγγραφο αναφέρεται, μεταξύ άλλων, το ποσό της πίστωσης DEPBS που πρόκειται να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή. Στη φάση αυτή της εξαγωγής, ο εξαγωγέας γνωρίζει το κέρδος που θα έχει. Μετά την έκδοση τιμολογίου για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή από τις τελωνειακές αρχές, οι ΔΑΙ δεν έχουν δικαίωμα χορήγησης πίστωσης DEPBS. Το σχετικό ποσοστό DEPBS για τον υπολογισμό του οφέλους είναι εκείνο που εφαρμόζεται τη στιγμή της υποβολής της δήλωσης εξαγωγής.
- (44) Οι πιστώσεις στο πλαίσιο του καθεστώτος DEPBS μπορούν να μεταβιβάζονται ελεύθερα και ισχύουν για περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία έκδοσης. Οι πιστώσεις αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πληρωμή δασμών επί μεταγενέστερων εισαγωγών όλων των εμπορευμάτων που είναι δυνατόν να εισαχθούν άνευ περιορισμών, εκτός των κεφαλαιουχικών αγαθών. Τα εμπορεύματα που εισάγονται έναντι των εν λόγω πιστώσεων μπορούν να πωληθούν στην εγχώρια αγορά (υπόκεινται σε φόρο επί των πωλήσεων) ή να χρησιμοποιηθούν κατά διαφορετικό τρόπο.
- (45) Οι αιτήσεις για πιστώσεις DEPBS υποβάλλονται ηλεκτρονικά και μπορούν να καλύπτουν απεριόριστο αριθμό εξαγωγικών συναλλαγών. Δεν υπάρχουν αυστηρές προθεσμίες που πρέπει να τηρούνται de facto. Το ηλεκτρονικό σύστημα που χρησιμοποιείται για τη διαχείριση του DEPBS δεν αποκλείει αυτομάτως εξαγωγικές συναλλαγές που πραγματοποιούνται μετά την πάροδο των προθεσμιών υποβολής που αναφέρονται στο κεφάλαιο 4.47 του ΕΔ Ι 04-09. Επιπλέον, όπως αναφέρεται σαφώς στο κεφάλαιο 9.3 του ΕΔ Ι 04-09, οι αιτήσεις που λαμβάνονται μετά τη λήξη των προθεσμιών υποβολής μπορούν κάλλιστα να εξεταστούν με την επιβολή μικρού προστίμου (ήτοι 10% επί του δικαιώματος).
- (46) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών χρησιμοποίησε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕΕ.
- δ) *Συμπεράσματα σχετικά με το DEPBS*
- (47) Το καθεστώς DEPBS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Μια πίστωση DEPBS αποτελεί οικονομική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι η πίστωση θα χρησιμοποιηθεί τελικά για να εξουδετερώσει τους εισαγωγικούς δασμούς, μειώνοντας έτσι τα έσοδα των ΔΑΙ από το δασμό που θα ήταν κανονικά απαιτητός. Επιπλέον, η πίστωση για το καθεστώς DEPBS αποφέρει όφελος στον εξαγωγέα, διότι βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμά του.

- (48) Επιπλέον, το καθεστώς DERBS εξαρτάται εκ του νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμο βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (49) Αυτό το καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεν είναι σύμφωνο με τους αυστηρούς κανόνες που καθορίζονται στο παράρτημα I στοιχείο θ), στο παράρτημα II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή δασμών) και στο παράρτημα III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρων σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Ο εξαγωγέας δεν έχει υποχρέωση να καταναλώσει πραγματικά τα εμπορεύματα που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια κατά τη διαδικασία παραγωγής, και το ποσό της πίστωσης δεν υπολογίζεται σε συνάρτηση με τους πραγματικά χρησιμοποιηθέντες συντελεστές παραγωγής. Επίσης, δεν υπάρχουν άλλα καθεστώτα ή διαδικασίες ώστε να επιβεβαιώνεται ποιοι συντελεστές παραγωγής καταναλώνονται πραγματικά κατά τη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος ή αν προέκυψε επιπλέον πληρωμή εισαγωγικών δασμών κατά την έννοια του παραρτήματος I στοιχείο θ) και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού. Τέλος, οι εξαγωγείς μπορούν να επωφελούνται από τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς DEPBS ανεξάρτητα από το αν εισάγουν συντελεστές παραγωγής. Για να έχει δικαίωμα χρησιμοποίησης του καθεστώτος ένας εξαγωγέας, αρκεί να εξάγει απλώς εμπορεύματα, χωρίς να υποχρεούται να αποδείξει ότι έχει εισαγάγει εισροές για την παραγωγή τους. Έτσι, ακόμη και οι εξαγωγείς που προμηθεύονται όλους τους συντελεστές παραγωγής από την τοπική αγορά και δεν εισάγουν προϊόντα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως συντελεστές παραγωγής, δικαιούνται επίσης να προσπορίζονται τα οφέλη που απορρέουν από το καθεστώς DEPBS.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (50) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με τη μέθοδο υπολογισμού που χρησιμοποιείται για το εν λόγω καθεστώς στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του Συμβουλίου, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίζεται με βάση το κέρδος που προσπορίζεται ο δικαιούχος, το οποίο διαπιστώνεται κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ως προς αυτό, θεωρήθηκε ότι ο δικαιούχος αποκόμισε όφελος κατά τη στιγμή της εξαγωγικής συναλλαγής βάσει αυτού του καθεστώτος. Επί του παρόντος, οι ΔΑΙ δύνανται να παραιτηθούν από τους τελωνειακούς δασμούς, πράξη που αποτελεί χρηματοδοτική συνδρομή κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Μόλις οι τελωνειακές αρχές εκδώσουν δελτίο φόρτωσης για φορτωθέντα εμπορεύματα προς εξαγωγή που αναφέρει, μεταξύ άλλων, το ποσό της πίστωσης DEPBS η οποία πρέπει να χορηγηθεί για την εν λόγω εξαγωγική συναλλαγή, οι ΔΑΙ δεν έχουν την ευχέρεια να αποφασίσουν σχετικά με τη χορήγηση ή μη της επιδότησης ούτε να ορίσουν το ποσό της επιδότησης. Επιπλέον, ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας εξέλαβε τις πιστώσεις DEPBS βάσει της αυτοτέλειας των χρήσεων ως έσοδο.
- (51) Όταν υποβλήθηκαν δεόντως αιτιολογημένες αιτήσεις, κάθε αναγκαίο έξοδο που προέκυψε με σκοπό τη λήψη της επιδότησης αφαιρέθηκε από τις πιστώσεις που υπολογίστηκαν, ώστε να καθοριστούν τα ποσά της επιδότησης ως αριθμητής, δυνάμει

του άρθρου 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αυτό το ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στο συνολικό κύκλο εργασιών των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.

- (52) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε αναφορικά προς το καθεστώς για τον αιτούντα κατά την ΠΕΕ, ανέρχεται σε 5,1%.

4. Καθεστώς προώθησης των εξαγωγών κεφαλαιουχικών αγαθών («EPCGS»)

α) Νομική βάση

- (53) Λεπτομερής περιγραφή του εν λόγω καθεστώτος EPCGS βρίσκεται στο κεφάλαιο 5 του εγγράφου πολιτικής EXIM 04-09 και στο κεφάλαιο 5 του ΕΔ Ι 04-09.

β) Επιλεξιμότητα

- (54) Οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς που είναι «υποχρεωμένοι» να υποστηρίζουν τους κατασκευαστές, έχουν δικαίωμα σ' αυτό το καθεστώς.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (55) Με την επιφύλαξη υποχρέωσης εξαγωγής, επιτρέπεται στις εταιρείες να εισάγουν κεφαλαιουχικά αγαθά (νέα και -από τον Απρίλιο 2003- μεταχειρισμένα κεφαλαιουχικά αγαθά μέχρι 10 ετών) με μειωμένο δασμό. Για το σκοπό αυτό, οι δημόσιες αρχές της Ινδίας χορηγούν άδεια EPCGS, μετά από αίτηση και καταβολή ενός τέλους. Από τον Απρίλιο 2000, το καθεστώς αυτό προβλέπει την εφαρμογή μειωμένου εισαγωγικού δασμού 5% σε όλα τα κεφαλαιουχικά αγαθά που εισάγονται στο πλαίσιο του. Μέχρι την 31η Μαρτίου 2000 εφαρμόζοταν πραγματικός δασμός 11% (συμπεριλαμβανομένου συμπληρωματικού τέλους 10%) και, σε περίπτωση εισαγωγών υψηλής αξίας, μηδενικός δασμός. Για την εκπλήρωση της υποχρέωσης εξαγωγής, τα εισαγόμενα κεφαλαιουχικά αγαθά πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή ορισμένης ποσότητας εξαγωγικών προϊόντων εντός καθορισμένης περιόδου.

- (56) Ο κάτοχος άδειας EPCGS μπορεί επίσης να εφοδιάζεται με τα κεφαλαιουχικά αγαθά στην εγχώρια αγορά. Στην περίπτωση αυτή, ο εγχώριος κατασκευαστής κεφαλαιουχικών αγαθών μπορεί να επωφεληθεί από ατελή εισαγωγή των συστατικών μερών που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών. Εναλλακτικά, ο εγχώριος παραγωγός μπορεί να ζητεί από έναν κάτοχο άδειας EPCGS να εισπράττει για την προμήθεια κεφαλαιουχικών αγαθών το όφελος από την προβλεπόμενη εξαγωγή.

- (57) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών χρησιμοποίησε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕΕ.

δ) Συμπεράσματα σχετικά με το καθεστώς EPCG

- (58) Το καθεστώς EPCGS παρέχει επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η

δασμολογική μείωση αποτελεί χρηματοδοτική συνεισφορά των ΔΑΙ, δεδομένου ότι με αυτή την παραχώρηση παραιτούνται από απαίτηση σε τελωνειακά έσοδα που θα οφείλονταν κανονικά. Επιπλέον, η δασμολογική μείωση παρέχει όφελος στον εξαγωγέα, διότι οι δασμοί που εξοικονομούνται επί της εισαγωγής βελτιώνουν τη ρευστότητά του.

- (59) Επιπλέον, το καθεστώς EPCGS εξαρτάται εκ του νόμου από την εξαγωγική επίδοση, δεδομένου ότι οι εν λόγω άδειες δεν μπορούν να χορηγούνται χωρίς δέσμευση για εξαγωγή. Κατά συνέπεια, θεωρείται ότι έχουν ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμες βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (60) Αυτό το καθεστώς δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Τα κεφαλαιουχικά αγαθά δεν υπάγονται στα επιτρεπόμενα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα I στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, διότι δεν καταναλώνονται κατά τη διαδικασία παραγωγής των εξαγόμενων προϊόντων.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (61) Το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, με βάση τους μη καταβληθέντες δασμούς για τα εισαχθέντα κεφαλαιουχικά αγαθά κατά τη διάρκεια περιόδου που αντιστοιχεί στην κανονική περίοδο απόσβεσης των εν λόγω κεφαλαιουχικών αγαθών στον υπό εξέταση κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με την καθιερωμένη πρακτική, το ποσό που υπολογίζεται κατ' αυτό τον τρόπο και καταλογίζεται στην περίοδο έρευνας της επανεξέτασης προσαρμόστηκε με την προσθήκη του τόκου που αντιστοιχεί στην εν λόγω περίοδο, έτσι ώστε να προσδιορίζεται η συνολική αξία του οφέλους που χορηγήθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου. Το εμπορικό επιτόκιο κατά την περίοδο έρευνας επανεξέτασης στην Ινδία θεωρήθηκε κατάλληλο για το σκοπό αυτό. Εφόσον το σχετικό αίτημα ήταν δεόντως αιτιολογημένο, αφαιρέθηκαν τα έξοδα που ήταν αναγκαία για την εξασφάλιση του δικαιώματος της επιδότησης, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (62) Ο αιτών ισχυρίστηκε ότι τα κεφαλαιουχικά αγαθά που εισήχθηκαν ατελώς βάσει του καθεστώτος EPCGS που χρησιμοποιείτο στη μονάδα Khanvel δεν χρησιμοποιούνται πλέον και ότι το όφελος που σχετίζεται με τέτοια αγαθά δεν πρέπει να περιληφθεί στον αριθμητή. Σε απάντηση στα ανωτέρω, σημειώνεται ότι ο αιτών έχει ήδη λάβει το όφελος σχετικά με τα εν λόγω κεφαλαιουχικά αγαθά. Επιπροσθέτως, δεδομένου ότι δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι ο αιτών δεν κατέχει πλέον τέτοια αγαθά ή ότι δεν πρόκειται να τα χρησιμοποιήσει ξανά, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.
- (63) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το εν λόγω ποσό της επιδότησης κατανεμήθηκε στον κύκλο εργασιών εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕΕ ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.
- (64) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε αναφορικά προς το καθεστώς για τον αιτούντα κατά την ΠΕΕ, ανέρχεται σε 2,3 %.

5. Καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων (Export Credit Scheme - «ECS»)

α) Νομική βάση

- (65) Οι λεπτομέρειες αυτού του καθεστώτος περιέχονται στη βασική εγκύκλιο DBOD αριθ. 01/04.02.02/2007-08 (ρουπίες/εξαγωγικές πιστώσεις σε συνάλλαγμα) και στη βασική εγκύκλιο IECB αριθ. 09/04.02.02/2008-09 (ρουπίες/εξαγωγικές πιστώσεις σε ρουπίες) της Τράπεζας Καταθέσεων της Ινδίας (Reserve Bank of India -«RBI»), που απευθύνονται στο σύνολο των ινδικών εμπορικών τραπεζών.

β) Επιλεξιμότητα

- (66) Επιλεξιμότητα σε αυτό το καθεστώς έχουν οι κατασκευαστές-εξαγωγείς και οι έμποροι-εξαγωγείς.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (67) Στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, η RBI καθορίζει ανώτατα όρια για τα επιτόκια που εφαρμόζονται στις εξαγωγικές πιστώσεις σε ρουπίες και σε συνάλλαγμα, τα οποία οι εμπορικές τράπεζες πρέπει να τηρούν. Το καθεστώς ECS αποτελείται από δύο επιμέρους καθεστώτα, το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων πριν από την αποστολή («packing credit»), που καλύπτει πιστώσεις που παρέχονται σε εξαγωγέα για τη χρηματοδότηση της αγοράς, της μεταποίησης, της παρασκευής, της συσκευασίας και/ή της αποστολής των εμπορευμάτων πριν από την εξαγωγή, και το καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων μετά την αποστολή, που προβλέπει δάνεια για κεφάλαια κίνησης με σκοπό τη χρηματοδότηση των εξαγωγικών αναγκών. Η Τράπεζα Καταθέσεων της Ινδίας συστήνει επίσης στις τράπεζες να διαθέσουν ένα ποσό από τις καθαρές πιστώσεις τους για τη χρηματοδότηση των εξαγωγών.
- (68) Από τις βασικές εγκυκλίους της RBI προκύπτει ότι οι εξαγωγείς μπορούν να εξασφαλίζουν εξαγωγικές πιστώσεις με προτιμησιακό επιτόκιο σε σύγκριση με το επιτόκιο για τις συνήθεις εμπορικές πιστώσεις («ταμειακές πιστώσεις»), που έχουν απλώς καθοριστεί από τις συνθήκες της αγοράς. Η διαφορά των επιτοκίων μπορεί να μειώνεται για εταιρείες με καλή κατάταξη της πιστοληπτικής ικανότητας. Πράγματι, οι εταιρείες με καλή κατάταξη της πιστοληπτικής ικανότητας ενδέχεται να μπορούν να λαμβάνουν εξαγωγικές πιστώσεις και ταμειακές πιστώσεις με τους ίδιους όρους.
- (69) Διαπιστώθηκε ότι ο αιτών χρησιμοποίησε το καθεστώς αυτό στη διάρκεια της ΠΕΕ.

δ) Συμπεράσματα για το ECS

- (70) Το προτιμησιακό επιτόκιο που καθόρισαν οι βασικές εγκύκλιοι της RBI, που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 65 για τις πιστώσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος μπορεί να μειώνει το κόστος τόκου ενός εξαγωγέα σε σχέση με το κόστος της πίστωσης που έχει καθοριστεί αποκλειστικά με βάση τις συνθήκες της αγοράς, παρέχοντας έτσι όφελος κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού στον εν λόγω εξαγωγέα. Αυτή καθεαυτή, η χρηματοδότηση των εξαγωγών δεν είναι ασφαλέστερη από την εγγώρια χρηματοδότηση. Πράγματι, συνήθως θεωρείται ως υψηλότερου κινδύνου και το ύψος της εγγύησης που απαιτείται για μια δεδομένη πίστωση, ανεξαρτήτως του αντικειμένου της χρηματοδότησης, αποτελεί καθαρά εμπορική απόφαση που λαμβάνει η δεδομένη εμπορική τράπεζα. Η διαφορά τόκου από μια τράπεζα στην άλλη

προκύπτει από τη μέθοδο της Τράπεζας Καταθέσεων της Ινδίας που συνίσταται στον καθορισμό ανώτατων ορίων για κάθε εμπορική τράπεζα ξεχωριστά.

- (71) Αν και οι προτιμησιακές πιστώσεις βάσει του εν λόγω καθεστώτος χορηγούνται από εμπορικές τράπεζες, το όφελος αντιστοιχεί σε χρηματοδοτική συνεισφορά των δημόσιων αρχών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του κανονισμού. Είναι σκόπιμο να παρατηρήσουμε στο σημείο αυτό ότι ούτε το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού ούτε η συμφωνία του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα δεν απαιτούν, για τη διαπίστωση επιδότησης, επιβάρυνση με δημόσια κεφάλαια π.χ. απόδοση από τις δημόσιες αρχές της Ινδίας των καταβληθέντων στις εμπορικές τράπεζες. Αρκεί, για τον σκοπό αυτό, να απαιτήσουν οι δημόσιες αρχές την εκτέλεση αρμοδιοτήτων που περιγράφονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημεία i), ii) ή iii) του βασικού κανονισμού. Η RBI είναι δημόσιος φορέας και, συνεπώς, εμπίπτει στον ορισμό του «δημοσίου» που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Ανήκει 100% στο κράτος, επιδιώκει στόχους δημόσιας πολιτικής, π.χ. νομισματικής, και τα διευθυντικά στελέχη διορίζονται από τις ινδικές δημόσιες αρχές. Η RBI διευθύνει ιδιωτικούς φορείς, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι οι εμπορικές τράπεζες τηρούν τους όρους που επιβάλλει, και ιδίως τα ανώτατα όρια επιτοκίου, που καθορίζονται στη βασική εγκύκλιο της Τράπεζας Καταθέσεων της Ινδίας για τις εξαγωγικές πιστώσεις, καθώς και τις διατάξεις της RBI σύμφωνα με τις οποίες οι εμπορικές τράπεζες οφείλουν να διαθέσουν ένα ποσό των καθαρών πιστώσεών τους για τη χρηματοδότηση των εξαγωγών. Αυτή η απαίτηση υποχρεώνει τις εμπορικές τράπεζες να προβαίνουν στις ενέργειες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i) του βασικού κανονισμού, στην προκειμένη περίπτωση, να χορηγούν δάνεια υπό μορφή προτιμησιακής χρηματοδότησης εξαγωγών. Αυτή η άμεση μεταφορά κεφαλαίων υπό μορφή δανείων, υπό ορισμένες συνθήκες, υπάγεται κανονικά στην αρμοδιότητα των δημοσίων αρχών, και η πρακτική δεν διαφέρει ουσιαστικά από τις πρακτικές που ακολουθούν κανονικά οι δημόσιες αρχές, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv) του βασικού κανονισμού. Η εν λόγω επιδότηση θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα και είναι αντισταθμίσιμη, δεδομένου ότι το προτιμησιακό επιτόκιο εφαρμόζεται μόνο στη χρηματοδότηση των εξαγωγών, και συνεπώς εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

ε) Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης

- (72) Το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε με βάση τη διαφορά μεταξύ του τόκου που καταβλήθηκε για τις εξαγωγικές πιστώσεις που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ΠΕΕ και του τόκου που θα έπρεπε να είχε καταβληθεί για τις συνήθεις εμπορικές πιστώσεις του αιτούντος. Το ποσό αυτό της επιδότησης (αριθμητής) κατανεμήθηκε στο συνολικό κύκλο εργασιών των εξαγωγών κατά την ΠΕΕ ως ο κατάλληλος παρανομαστής σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διότι η επιδότηση εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.
- (73) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε αναφορικά προς το καθεστώς αυτό για τον αιτούντα κατά την ΠΕΕ, ανέρχεται σε 0,2%.

8. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΙΝΗΤΡΩΝ (ΚΠΚ)

α) Νομική βάση

- (74) Στο πλαίσιο προηγούμενων ερευνών σχετικά με τις ταινίες PET, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας επανεξέτασης που οδήγησε στην επιβολή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που ισχύει προς το παρόν, διερευνήθηκαν διάφορα καθεστώτα του ινδικού κράτους που περιλαμβάνουν κίνητρα που χορηγούνται σε τοπικές εταιρείες. Τα κρατικά καθεστώτα εμπίπτουν στην κατηγορία «Καθεστώς παροχής κινήτρων» (PSI), επειδή μπορούν να περιλαμβάνουν διαφόρων ειδών κίνητρα. Ωστόσο, σύμφωνα με την έρευνα, η επιλεξιμότητα μιας εταιρείας προκειμένου να απολαμβάνει οφέλη στο πλαίσιο του καθεστώτος καθορίζεται στο «πιστοποιητικό επιλεξιμότητας».
- (75) Το καθεστώς παροχής κινήτρων (PSI) της κυβέρνησης του Maharashtra τροποποιήθηκε επανειλημμένα μετά την εισαγωγή του. Ο αιτών εξακολουθεί να επωφελείται από τα οφέλη βάσει του ΚΠΚ «Καθεστώς 1993» και όχι στο πλαίσιο των διάδοχων καθεστώτων. Συνεπώς, στο πλαίσιο της υπό εξέταση υπόθεσης αξιολογήθηκε μόνο το ΚΠΚ του 1993.
- (76) Το καθεστώς επιστροφής του φόρου επί των πωλήσεων της κυβέρνησης της Δυτικής Βεγγάλης, προβλέπει επιστροφή του κεντρικού φόρου επί των πωλήσεων. Από την έρευνα αποκαλύφθηκε ότι, όσον αφορά τις αγορές του, ο αιτών διέθετε απαλλαγή από το φόρο επί των πωλήσεων (κεντρικός φόρος επί των πωλήσεων) βάσει του καθεστώτος παροχής κινήτρων της κυβέρνησης της Δυτικής Βεγγάλης. Από την υποχρέωση καταβολής φόρου πωλήσεων απαλλάσσονται οι πωλήσεις που πραγματοποιεί στην εγχώρια αγορά μια εταιρεία (τόσο από το φόρο επί των τοπικών πωλήσεων όσο και από το φόρο επί των κεντρικών πωλήσεων).

β) Επιλεξιμότητα

- (77) Για να είναι επιλέξιμες για το εν λόγω καθεστώς, οι εταιρείες πρέπει κατά κανόνα να πραγματοποιούν επενδύσεις σε λιγότερο ανεπτυγμένες περιοχές, είτε με τη δημιουργία νέας βιομηχανικής εγκατάστασης είτε με την πραγματοποίηση κεφαλαιουχικής επένδυσης μεγάλης κλίμακας για την επέκταση ή τη μετατροπή υφιστάμενης βιομηχανικής εγκατάστασης. Το κύριο κριτήριο για τον καθορισμό του ποσού των κινήτρων είναι η κατάταξη της περιοχής στην οποία βρίσκεται ή πρόκειται να εγκατασταθεί η επιχείρηση και το μέγεθος της επένδυσης.

γ) Πρακτική εφαρμογή

- (78) Στο πλαίσιο του καθεστώτος απαλλαγής από το φόρο επί των πωλήσεων, ορισμένες μονάδες δεν όφειλαν να εισπράττουν φόρο επί των πωλήσεων για τις συναλλαγές τους. Ομοίως, ορισμένες μονάδες απαλλάσσονταν από την καταβολή φόρου επί των πωλήσεων για τις αγορές εμπορευμάτων από προμηθευτές που ήταν οι ίδιοι επιλέξιμοι για τα εν λόγω καθεστώτα. Ενώ η απαλλαγή σε σχέση με τις συναλλαγές πωλήσεων δεν θεωρείται ότι παρέχει όφελος στην συγκεκριμένη μονάδα πωλήσεων, η απαλλαγή σε σχέση με τις συναλλαγές αγοράς παρέχει όφελος στην συγκεκριμένη μονάδα αγοράς.
- (79) Η απαλλαγή από το φόρο επί των πωλήσεων για αγορές εντός της πολιτείας Maharashtra (που προηγουμένως εξαιρείτο βάσει του καθεστώτος απαλλαγής από τους φόρους στο πλαίσιο του καθεστώτος παροχής κινήτρων της πολιτείας

Maharashtra) δεν είναι πλέον διαθέσιμη. Από τον Απρίλιο του 2005, η νομοθεσία για τον φόρο επί των πωλήσεων όσον αφορά τις πωλήσεις εντός της πολιτείας Maharashtra αντικαταστάθηκε από σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας («ΦΠΑ»). Από τον Απρίλιο του 2005, ο αιτών, ως μη απαλλαγμένη μονάδα, πρέπει να αγοράζει συντελεστές παραγωγής καταβάλλοντας ΦΠΑ.

δ) *Συμπέρασμα*

- (80) Όσον αφορά το ΚΠΚ 1993 της Κυβέρνησης του Maharashtra, ο αιτών δικαιούνταν μόνο επιστροφή του φόρου επί των πωλήσεων τελικών προϊόντων κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, που διαπιστώθηκε ότι, στο παρελθόν, δεν ωφελούσαν τον δικαιούχο [αιτιολογική σκέψη 114 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του Συμβουλίου]. Κατά συνέπεια, δεν διαπιστώθηκε αντισταθμιστικό όφελος στο πλαίσιο του ΚΠΚ 1993 της κυβέρνησης του Maharashtra.
- (81) Εντούτοις, όσον αφορά τις πρώτες ύλες που αγοράζει ο αιτών από εταιρείες που δεν βρίσκονται στην πολιτεία Maharashtra, χωρίς να καταβάλλει κεντρικό φόρο επί των πωλήσεων, το καθεστώς PSI χορηγεί επιδοτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η απαλλαγή από την καταβολή φόρου επί των πωλήσεων για τις αγορές συνιστά οικονομική συνεισφορά, επειδή η εν λόγω παραχώρηση μειώνει τα έσοδα της κυβέρνησης τα οποία διαφορετικά θα ήταν απαιτητά. Επιπλέον, αυτή η απαλλαγή παρέχει όφελος στην εταιρεία εφόσον βελτιώνει τα ρευστά διαθέσιμα της εταιρείας.
- (82) Από το ΚΠΚ μπορούν να επωφελούνται μόνο οι εταιρείες που έχουν πραγματοποιήσει επενδύσεις σε συγκεκριμένες γεωγραφικές ζώνες που υπάγονται στην επικράτεια της Ινδίας. Το καθεστώς αυτό δεν χορηγείται σε εταιρείες που είναι εγκατεστημένες εκτός των περιοχών αυτών. Το όφελος ποικίλλει ανάλογα με την εκάστοτε περιοχή. Το καθεστώς έχει ατομικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) και του άρθρου 4 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και είναι επομένως αντισταθμιστικό.

ε) *Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

- (83) Όσον αφορά την απαλλαγή από τον φόρο επί των πωλήσεων, το ποσό της επιδότησης υπολογίστηκε με βάση το ποσό του φόρου επί των πωλήσεων που ήταν κανονικά απαιτητός κατά την ΠΕΕ αλλά που δεν καταβλήθηκε.
- (84) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το ποσό της επιδότησης (αριθμητής) κατανεμήθηκε στο σύνολο του κύκλου εργασιών της εταιρείας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ως ο κατάλληλος παρονομαστής, διότι η επιδότηση δεν εξαρτάται από την εξαγωγική επίδοση και χορηγήθηκε ανεξάρτητα από τις κατασκευασθείσες, παραχθείσες, εξαχθείσες ή μεταφερθείσες ποσότητες.
- (85) Το ποσοστό της επιδότησης που καθορίστηκε αναφορικά προς το καθεστώς για τον αιτούντα, κατά την ΠΕΕ, ανέρχεται σε 0,1%.

9. ΠΟΣΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΙΜΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

- (86) Υπενθυμίζεται ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1124/2007 του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του Συμβουλίου, ορίζει ότι το

ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων για τον αιτούντα, εκφραζόμενο κατ' αξία, ανέρχεται σε 17,1%.

- (87) Κατά τη διάρκεια της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων για τον αιτούντα, εκφραζόμενο κατ' αξία, καθορίστηκε σε 8,4%, όπως φαίνεται στον κατωτέρω κατάλογο:

ΚΑΘΕΣΤΩΣ →	AAS(*))	DEPBS(*))	EPCGS(*))	ECS(*))	ΚΠ Κ	Σύνολο
ΕΤΑΙΡΕΙΑ↓	%	%	%	%	%	%
Jindal Poly Films Limited	0,7	5,1	2,3	0,2	0,1	8,4

(*) Οι επιδοτήσεις που σημειώνονται με αστερίσκο είναι εξαγωγικές επιδοτήσεις

- (88) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι μειώθηκε το επίπεδο της επιδότησης όσον αφορά τον ενδιαφερόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.

10. ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- (89) Εξετάστηκε επίσης κατά πόσον η αλλαγή των περιστάσεων όσον αφορά τα εξετασθέντα καθεστώτα θα μπορούσε να θεωρηθεί μόνιμη. Πολλά στοιχεία δείχνουν ότι αυτό όντως συμβαίνει στην προκειμένη περίπτωση.
- (90) Πρώτον, πρέπει να σημειωθεί ότι οι διαπιστώσεις της παρούσας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης είναι σύμφωνες με τα ποσά των επιδοτήσεων που είχαν οριστεί, για πέντε ινδούς παραγωγούς ταινιών PET, στη μερική ενδιάμεση επανεξέταση που δημοσιεύτηκε τον Ιανουάριο του 2009, στην οποία διαπιστώθηκε ότι το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, εκφραζόμενο κατ' αξία, κυμαινόταν από 5,4% έως 8,6%. Αυτό αποτελεί ένδειξη ενός βαθμού σταθερότητας του επιπέδου επιδοτήσεων που υφίσταται για το συγκεκριμένο προϊόν στην Ινδία.
- (91) Δεύτερον, παρόλο που στην προηγούμενη έρευνα είχε προκύψει όφελος στο πλαίσιο του καθεστώτος AAS, το όφελος στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού έχει μειωθεί σημαντικά στη διάρκεια της ΠΕΕ και υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι αυτό εξακολούθησε να ισχύει και μετά την ΠΕΕ.
- (92) Με βάση τα ανωτέρω, φαίνεται ότι υπάρχουν ενδείξεις ότι ο αιτών θα εξακολουθήσει να λαμβάνει στο μέλλον επιδοτήσεις ποσού μικρότερου από εκείνο που είχε καθοριστεί στην προηγούμενη έρευνα στο πλαίσιο μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης.
- (93) Καθότι έχει αποδειχθεί ότι ο αιτών είναι αποδέκτης πολύ μικρότερης επιδότησης απ' ό,τι προηγουμένως και ότι αναμένεται να εξακολουθήσει να λαμβάνει επιδοτήσεις ποσού μικρότερου από εκείνο που είχε καθοριστεί στην προηγούμενη έρευνα στο πλαίσιο μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, το επίπεδο του μέτρου θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί προκειμένου να αντικατοπτρίζει τις νέες διαπιστώσεις.
- (94) Με βάση τα προαναφερθέντα, ο τροποποιημένος συντελεστής αντισταθμιστικών δασμών πρέπει να οριστεί στο επίπεδο των νέων συντελεστών επιδότησης που

διαπιστώθηκαν κατά την παρούσα μερική ενδιάμεση επανεξέταση, καθότι τα περιθώρια ζημίας που υπολογίστηκαν κατά την αρχική έρευνα κατά επιδοτήσεων παραμένουν υψηλότερα.

- (95) Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009⁹, κανένα προϊόν δεν υπόκειται ταυτόχρονα σε δασμούς αντιντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικούς δασμούς για την αντιμετώπιση της ίδιας κατάστασης που προκύπτει από ντάμπινγκ ή από εξαγωγική επιδότηση. Εντούτοις, όπως αναφέρεται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 6, δεδομένου ότι ο αιτών υπόκειται σε δασμό αντιντάμπινγκ 0 % σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν, οι εν λόγω διατάξεις δεν ισχύουν στην παρούσα περίπτωση.
- (96) Όσον αφορά το δασμό που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι δεν κατονομάζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006, δηλαδή το δασμό που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες» στην Ινδία, επισημαίνεται ότι δεν έχουν αλλάξει σε σχέση με την προηγούμενη έρευνα οι πραγματικοί όροι των καθεστώτων που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας ούτε ο αντισταθμιστικός τους χαρακτήρας. Επομένως, δεν συντρέχει λόγος για εκ νέου υπολογισμό της επιδότησης και των δασμολογικών συντελεστών των εν λόγω εταιρειών. Κατά συνέπεια, οι δασμολογικοί συντελεστές που εφαρμόζονται για όλες τις άλλες εταιρείες πλην του αιτούντος παραμένουν αμετάβλητοι,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006 του Συμβουλίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, όσον αφορά τα προϊόντα που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες είναι ο εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ester Industries Limited, 75-76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part-1, New Delhi 110 003, India	7,2	A026
Garware Polyester Limited, Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg, Vile Parle (East), Mumbai 400 057, India	5,4	A028
Jindal Poly Films Limited, 56 Hanuman Road, New Delhi 110 001, India	8,4	A030

⁹ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

MTZ Polyfilms Limited, New India Centre, 5th Floor, 17 Co-operage Road, Mumbai 400 039, India	8,7	A031
Polyplex Corporation Limited, B-37, Sector-1, Noida 201 301, Dist. Gautam Budh Nagar, Uttar Pradesh, India	8,6	A032
SRF Limited, Block C, Sector 45, Greenwood City, Gurgaon 122003, Haryana, India	5,4	A753
Uflex Limited, A-1, Sector 60, Noida 201 301 (U.P.), India	6,4	A027
Όλες οι άλλες εταιρείες	19,1	A999'

»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*